

ГОД КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА В УРАЛЬСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

2010 г. был объявлен Годом китайского языка в России. Не остался в стороне от этого и Уральский государственный университет, где в течение многих лет обучение китайскому языку продолжается на кафедре востоковедения факультета международных отношений. Преподавание китайского языка в УрГУ ведется также в созданном специально для этого Институте Конфуция, в облегченно-упрощенном варианте китайский язык изучается на факультете искусствоведения и культурологии, и в экспериментальном порядке – на факультете политологии и социологии. В рамках набора на первый курс по кафедре востоковедения в 2010 г. была сформирована новая учебная группа студентов для обучения китайскому языку. Всего по кафедре востоковедения постоянно изучают китайский язык четыре языковые учебные группы (средняя численность студентов в группах – 10–15 чел.), имеются студенты, изучающие китайский язык, и на некоторых направлениях магистратуры УрГУ. Студенты, изучающие китайский язык, постоянно проходят летние, семестровые, полугодовые, годовые или более длительные языковые стажировки в различных вузах Китая: в Пекине, Тяньцзине, Харбине, Шанхае, Даляне, Урумчи, Чунцине, Гуанчжоу. В 2010 г. в вузах всех указанных городов КНР находились на учебе и стажировках студенты УрГУ.

С Гуандунским университетом иностранных языков и внешней торговли (г. Гуанчжоу), являющимся вузом-партнером УрГУ по реализации проекта «Институт Конфуция», в 2010 г. был подписан отдельный договор об обмене студентами. Договор уже реализуется, обмен студентами уже ведется. Продолжается действие аналогичного договора с Харбинским политехническим университетом. В августе 2010 г. на базе Гуандунского университета иностранных языков и внешней торговли для слушателей Института Конфуция УрГУ была проведена летняя языковая школа.

В феврале 2010 г. Институт Конфуция УрГУ организовал и отметил традиционный китайский праздник весны (Чуньцзе), в котором участвовали студенты и преподаватели УрГУ, приглашенные гости, представители Генерального консульства КНР и китайской общины в Екатеринбурге,

а в апреле этот же институт совместно с кафедрой востоковедения провели Вторую городскую олимпиаду по китайскому языку, в которой приняли участие представители разных учебных заведений Екатеринбурга, где изучается китайский язык.

В конце октября 2010 г., в дни празднования 90-летия Уральского государственного университета, состоялось очередное заседание Совета Института Конфуция (его председатель – ректор УрГУ Д. В. Бугров) с участием делегации вуза-партнера Гуандунского университета иностранных языков во главе с проректором данного университета. Тогда же Институт Конфуция УрГУ организовал фотовыставку «Шанхай-ЭКСПО 2010», а в ноябре – городской фестиваль китайского кино.

В ноябре 2010 г. кафедра востоковедения и Институт Конфуция организовали и провели традиционную, уже четвертую по счету научно-практическую конференцию «Китай: история и современность». Среди тем заявленных докладов есть и напрямую относящиеся к китайскому языку, например: «Китайские фразеологизмы как отражение дискурса повседневности». К открытию конференции вышел из печати сборник материалов предыдущей, третьей конференции, состоявшейся осенью 2009 г. Весной 2011 г. кафедра востоковедения опубликовала четвертый выпуск международного альманаха «Уральское востоковедение», в котором содержится ряд материалов о Китае и китайском языке, а среди авторов имеются представители вузов Китая.

В сентябре-ноябре 2010 г. Институт Конфуция УрГУ провел Первый городской конкурс сочинений «Я и Китай», в котором смогли принять участие все желающие, а в октябре-декабре организовал городскую выставку учебных материалов по китайскому языку и китайской культуре.

Большую работу по изучению и методике преподавания китайского языка постоянно ведут работающие на кафедре востоковедения УрГУ доцент Н. А. Завьялова, старшие преподаватели Н. В. Ду и А. В. Матвеев. В частности, в январе 2010 г. кандидат филологических наук Н. А. Завьялова выступила с циклом лекций и презентаций, посвященных китайской культуре, в государственном образовательном учреждении среднего образования «Красноуфимский педагогический колледж». В апреле 2010 г. она выступила с лекцией «Китайский и японский юмор в сопоставительном аспекте» в рамках фестиваля японской культуры в Музее изобразительных искусств. 22 июня Н. А. Завьялова провела мастер-класс на английском языке «Базовые концепты китайской культуры» на международной научно-практической конференции «Языковое образование сегодня – векторы развития» в Уральском государственном педагогическом

университете. В 2010 г. Н. А. Завьялова опубликовала научную статью «Лексемы “картина” и “цвет” как отражение языковой картины мира английского, китайского, японского и русского языков» в журнале «Известия Уральского государственного университета».

Н. А. Завьялова активно привлекает к научной работе в области изучения китайского языка студентов факультета международных отношений. В частности, студент четвертого курса факультета международных отношений Ф. Логинов совместно с Н. А. Завьяловой опубликовал статью «Лексемы “форма” и “цвет” как способ отражения языковой картины мира (на материале английского, китайского, русского и японского языков)» в сборнике материалов международной научно-практической конференции «Современная лингвистическая ситуация в международном пространстве» (Тюменский государственный университет, 11–12 марта 2010 г.). Вскоре после этого студент Ф. Логинов опубликовал тезисы «Лексема “форма” как актуализация английской, китайской и русской картины мира» в сборнике материалов Второй международной студенческой научно-практической конференции «Актуальные проблемы лингвистики и методики» (Уральский государственный педагогический университет, 12 апреля 2010 г.). 24–26 сентября Н. А. Завьялова и группа студентов и выпускников кафедры востоковедения приняли участие в работе Всероссийского форума переводчиков, на заседании одной из секций форума Н. А. Завьялова выступила с докладом «Проблемы перевода азиатских реалий».

В заключение отметим, что преподаватели и студенты старших курсов кафедры востоковедения УрГУ постоянно приглашаются в качестве переводчиков представителями различных государственных организаций и учреждений, деловых кругов Среднего Урала (в том числе с выездом на короткое время в Китай), ведут или организуют преподавание китайского языка вне стен УрГУ.

*В. А. Кузьмин, доктор исторических наук,
заведующий кафедрой востоковедения
Уральского Федерального университета*